

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ»  
ФАКУЛЬТЕТ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ  
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ:  
Проректор по учебной работе  
Криницкий А.Я.  
«20» октября 2023



ПРОГРАММА  
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ  
В АСПИРАНТУРУ

**Иностранный язык**  
(английский, немецкий, французский)

Для всех научных специальностей

Форма обучения  
*Очная*

Тюмень, 2023



## **РАЗДЕЛ 1**

### ***Цели и задачи вступительного испытания по иностранному языку***

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов различного профиля, призванных достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде. Знание иностранных языков открывает широкий доступ к источникам научной информации, даёт возможность знакомиться с достижениями мировой науки, в том числе в области культуры и искусства.

В курсе преподавания иностранного языка стоит задача обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, – специалиста, приобщенного к науке и культуре стран изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком для творческой научной и профессиональной деятельности.

Задачей вступительного испытания в аспирантуру является проверка успешности усвоения вузовского курса иностранного языка (английского, немецкого, французского), способности поступающего понимать и переводить тексты по избранной научной специальности, умения кратко излагать содержание прочитанного на иностранном языке и вести беседу.

### ***Требования по видам речевой коммуникации***

**Говорение.** Поступающий должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения. Доклада; диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала.

**Аудирование.** Поступающий должен уметь аудировать оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

**Чтение.** Поступающий должен уметь читать оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые, страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

#### **Виды чтения:**

1. Чтение, направленное на понимание основного содержания текста.
2. Чтение, имеющее целью максимально точное и адекватное понимание текста с установкой на выделение смысловых блоков, структурно-семантического ядра, группировку информации, ее обобщение и анализ в целях проводимого аспирантом научного исследования.
3. Беглое чтение с целью определения круга, рассматриваемых в тексте вопросов и основных положений автора (тексты по специальности).

4. Чтение, направленное на быстрое нахождение определенной информации (научная литература по специальности, в том числе справочного характера).

**Письмо.** Поступающий должен владеть навыками письменной речи в пределах изученного материала. Виды речевых произведений: план (конспект прочитанного), изложение содержания прочитанного в форме резюме; сообщение, доклад по темам проводимого исследования.

### *Языковой материал*

#### 1. Виды речевых действий и приемы ведения общения.

При отборе конкретного языкового материала необходимо руководствоваться следующими функциональными категориями:

##### 1.1 Передача актуальной информации:

- средства оформления повествования, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, идентификации темы сообщения, доклада и т.д.

##### 1.2. Передача эмоционального отношения к сообщению:

- средства выражения одобрения (неодобрения), удивления, восхищения, предпочтения и т.д.

##### 1.3. Передача интеллектуальных отношений:

- средства выражения согласия (несогласия), способности (неспособности) сделать что-либо, выяснение возможности (невозможности) сделать что-либо, уверенности (неуверенности) говорящего в сообщаемых им фактах.

##### 1.4 Структурирование дискурса:

- оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, разочарования и т.д.

#### 2. Фонетика.

Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударение, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долготы (краткость), закрытость (открытость) гласных звуков, звонкость (глухость) конечных согласных и т.п.

#### 3. Лексика.

К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас поступающего должен составить не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности.

#### 4. Грамматика.

##### *Английский язык*

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном залоге. Согласование времен.

Пассивные конструкции: с агентивным дополнением, без агентивного дополнения; пассивная конструкция, в которой подлежащее соответствует русскому косвенному или предложному дополнению. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства; оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be +инф.) и в составном модальном сказуемом; оборот «for+сущ.+инф.». Функции причастия: причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот (абсолютная причастная конструкция); причастный оборот в функции вводного члена; оборот «дополнение с причастием» (оборот объектный падеж с причастием); предложения с причастием I- навыками диалогической речи, позволяющими ему принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью. или II, стоящим на первом месте в предложении и являющимся частью двучленного сказуемого have+существительное+причастие. Функции герундия: герундий в функции подлежащего, дополнения, определения, обстоятельства; герундиальные обороты. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом; функции глаголов should и would. Условные предложения. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции: предложения с усилительным приглагольным do; инверсия на первое место отрицательного наречия, наречия неопределенного времени или слова only с инклюзией ритмического (непереводимого) do; оборот it is...that; инверсия с вводящим there; двойная инверсия двучленного сказуемого в форме Continuous или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Многофункциональные строевые элементы: местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as...as, not so...as, the...the). Коммуникативное (актуальное) членение предложения и средства его выражения.

### **Французский язык**

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Согласование времен. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: avoir б + infinitif; etre б + infinitif; laisser+infinitif; faire+infinitif. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимение среднего рода le, местоимения-наречия en и у.

## ***Немецкий язык***

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Многозначность союзов. Передача логических отношений в сложноподчиненном предложении. Бессоюзные придаточные предложения. Слитные предложения разного типа. Распространенное определение (распространенное определение без артикля, с опущенным существительным, распространенное определение в распространенном определении и другие сложные случаи распространенного определения). Причастие I с zu в функции определения. Предложение. Степени сравнения прилагательных в несобственном употреблении. Существительные, прилагательные и причастия в функции предикативного определения. Опущение существительного. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа, в том числе слитные. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции sein и haben+zu+infinitiv (во всех временных формах). Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива во всех временных формах. Одновременное использование нескольких средств выражения модальности. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции sein+Partizip II переходного глагола. Безличный пассив. Сочетания с послелогоми, предлогами с уточнителями, новыми предлогами типа aufgrund, anstelle, im AnschluЯ an A. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. и их различительные признаки (многозначные и многофункциональные слова). Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.

## *Содержание и структура вступительного экзамена по иностранному языку*

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения и научной деятельности.

Поступающие должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в сфере научного общения.

**Говорение.** На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

**Чтение.** Поступающие должны продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Объектом контроля на экзамене являются навыки изучающего и беглого чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода. То есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При беглом чтении оценивается умение в течение короткого времени (1-2 минут) определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Передача извлеченной информации может осуществляться на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественно-научные специальности).

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

### *Рекомендуемая структура экзамена*

Вступительное испытание проводится в устной форме по экзаменационным билетам. Экзаменационный билет состоит из трех разделов:

- 1) Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 1500-2000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки – передача основного содержания текста на иностранном языке в форме реферата – 12-15 предложений.
- 2) Беглое чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения – 20-30 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке (гуманитарные специальности) и на языке обучения (естественно-научные специальности).
- 3) Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой поступающего.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе.



## РАЗДЕЛ 2

### *Методические указания к программе вступительного экзамена по иностранному языку*

**Учебные цели.** Основной целью изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе.

Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой поступающего, и вести беседу по специальности.

В задачи дисциплины «иностраный язык» входит совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации.

**Обучение видам речевой коммуникации.** Обучение различным видам речевой коммуникации должно осуществляться в их совокупности и взаимной связи с учетом специфики каждого из них. Управление процессом усвоения обеспечивается четкой постановкой цели на каждом конкретном этапе обучения. В данном курсе определяющим фактором в достижении установленного уровня того или иного вида речевой коммуникации является требование профессиональной направленности практического владения иностранным языком.

**Чтение.** Совершенствование навыков чтения на иностранном языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим. Просмотровое чтение имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы. Ознакомительное чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом не менее 70% основной информации. Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста.

В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации. Следует уделять внимание тренировке в скорости чтения:

свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по специальности.

Одним из признаков зрелого чтения является умение изменять характер в зависимости от его цели и сложности текста при сохранении соответствующего темпа.

Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка обоснованной языковой догадки (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

Временным критерием сформированности навыков чтения на протяжении курса может служить приближение темпа чтения про себя к следующему уровню: для ознакомительного чтения с охватом содержания на 70% - 500 печ. знаков в минуту; для ускоренного, просмотрового чтения – 1000 печ. знаков в минуту; для беглого чтения вслух – 600 печ. знаков в минуту.

**Аудирование и говорение.** В целях достижения профессиональной направленности устной речи навыки аудирования и говорения должны развиваться во взаимодействии с навыками чтения.

Основное внимание следует уделять коммуникативности устной речи, естественно-мотивированному высказыванию в формах монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.).

Поступающий должен владеть:

- навыками монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форме сообщения, информации, доклада);

**Перевод.** Устный и письменный перевод с иностранного языка на язык обучения используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания. Для формирования определенных непрофессиональных навыков перевода необходимы некоторые сведения об особенностях научного функционального стиля, а также по теории перевода: понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов, словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значения интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

**Письмо.** Известное значение для различных речевых умений и навыков имеет также развитие навыков письма на иностранном языке. В данном курсе письмо рассматривается как средство активизации усвоения языкового материала. Следует периодически практиковать письменные упражнения на грамматическом и лексическом материале, составление плана или конспекта к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации), написание докладов и сообщений по темам специальности поступающего и т.п.

**Работа над языковым материалом.** Овладение всеми видами речевой деятельности ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

**Фонетика.** Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных умений и навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия паузация);

- словесному ударению (в двусложных и много сложных словах, в том числе в производных и сложных словах; перенос ударения при конверсии);

- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости и глухости конечных согласных (для английского языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

**Лексика.** При работе над лексикой обращается внимание на специфику лексических средств выражения содержания текстов по специальности поступающего, на многозначность служебных и общенаучных слов, на механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), на явления синонимии и омонимии.

Поступающий должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо также знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы и символы и т.п.

Поступающий должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

**Грамматика.** Программа предполагает знание и практическое владение грамматическим минимумом вузовского курса по иностранному языку. При углублении и систематизации знаний грамматического

материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения (например, владение инверсионными структурами типа *there is, il y(a), es gibt; it is...that, c'est...qui, es ist...der*); употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степени сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

**Учебные тексты.** В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности поступающего и статьи из газет и журналов, издаваемых за рубежом.

Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи.

## **ЛИТЕРАТУРА**

### **Английский язык**

#### **Печатные учебные и учебно-методические издания, подготовленные кафедрой иностранных языков**

1. Кораблина, М. В. Деловой английский язык : учеб.-метод. пособие для магистров / М. В. Кораблина. – Тюмень : РИЦ ТГАКИиСТ, 2013. – 156 с.
2. Кононова, Т. М. English for science : учебник / Т. М. Кононова. – Тюмень 2015. – 169, [1] с..
3. Кораблина, М. В. Cinema Animation : учеб.-метод. пособие / М. В. Кораблина. – Тюмень : РИЦ ТГАКИСТ, 2014. – 75, [1] с. – 15 экз.

## Учебная и учебно-методическая литература

1. Миловидов, В. А. Ускоренный курс современного английского языка для продолжающих [ = Intermediate Crash Course in Modern ] / Виктор Миловидов. – 9-е изд. – Москва – Айрис-пресс, 2014. – 384 с. (Английский. Ступени к успеху).
2. Михалев, С. В. Все правила английского языка. – Москва : Дом Славянской книги, 2015. – 224 с.

### Доступно в ЭБС «IPRbooks» :

1. Бочкарева, Т. С. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие по английскому языку / Т. С. Бочкарева, К. Г. Чапалда. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2013. – 99 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/30100.html>
2. Беликова, Е. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. Беликова. – Электрон. текстовые данные. – Саратов : Научная книга, 2012. – 191 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/8177.html>
3. Попов, Е. Б. Грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. Б. Попов, Е. М. Феоктистова. – Электрон. текстовые данные. – Саратов : Вузовское образование, 2013. – 157 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/16674.html>
4. Южакова, О. А. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / О. А. Южакова. – Электрон. текстовые данные. – Омск : Омский государственный институт сервиса, 2014. – 48 с. – 978-5-93252-323-0. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/26677.html>
5. Нестеренко, О. Н. Грамматика английского языка. Герундий [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / О. Н. Нестеренко, И. А. Иванова. – Электрон. текстовые данные. – Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2015. – 36 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/32249.html>
6. Иванюк, Н. В. Английский язык = English [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. В. Иванюк. – Электрон. текстовые данные. – Минск : Вышэйшая школа, 2014. – 160 с. – 978-985-06-2489-5. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/35457.html>
7. Гончаренко, Е. С. Английский язык [Электронный ресурс] : сборник текстов на английском языке / Е. С. Гончаренко, Г. А. Христофорова. – Электрон. текстовые данные. – Москва, 2014. – 60 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/47923.html>
8. Сохрякова, Е. С. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. С. Сохрякова. – Электрон. текстовые данные. – Омск : Омский государственный институт сервиса, 2014. – 99 с. – 978-5-93252-321-6. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/26678.html>
9. Митрошкина, Т. В. Грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов высших учебных заведений экономического профиля / Т. В. Митрошкина. – Электрон. текстовые данные.

– Минск : ТетраСистемс, 2013. – 304 с. – 978-985-536-372-0. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/28068.html>

10. English grammar [Электронный ресурс] : учеб. пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых специальностей / Ю. А. Иванова. – Электрон. текстовые данные. – Саратов : Вузовское образование, 2015. – 213 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/27158.html>

### ***Немецкий язык***

#### **Печатные учебные и учебно-методические издания, подготовленные кафедрой иностранных языков**

Земляных, Т. П. Deutsch : die Sprache der Wissenschaft / Т. П. Земляных : метод. пособие для аспирантов. – Тюмень : ТГАКИСТ, 2013. – 81 с.

#### **Учебная и учебно-методическая литература**

1. Ларионов, А. И. Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. И. Ларионов. – Электрон. текстовые данные. – Краснодар : Южный институт менеджмента, 2012. – 53 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/9573.html>

2. Лебедева, Т. Л. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие по дисциплине «Иностранный язык» / Т. Л. Лебедева, Л. К. Чичерина. – Электрон. текстовые данные. – Москва : Российская таможенная академия, 2014. – 100 с. – 978-5-9590-0759-1. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/69750.html>

3. Шидловская, И. А. Deutsch im Rechtswissenschaftsbereich [Электронный ресурс] : учебное пособие для практических занятий по немецкому языку / И. А. Шидловская. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2014. – 107 с. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/24335.html>

4. Дальке, С. Г. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. Г. Дальке. – Электрон. текстовые данные. – Омск : Омский государственный институт сервиса, 2014. – 100 с. – 978-5-93252-317-9. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/26687.html>

### ***Французский язык***

1. Иванченко, А. И. Грамматика французского языка в упражнениях [Электронный ресурс] : 400 упражнений с ключами и комментариями / А. И. Иванченко. – Электрон. текстовые данные. – Санкт-Петербург : КАРО, 2014. – 352 с. – 978-5-9925-0905-2. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/19495.html>

2. Французский язык [Электронный ресурс] : базовый курс : учебник / ред. И. В. Харитоновна. – Электрон. текстовые данные. – Москва : Прометей, 2013. – 406 с. – 978-5-7042-2486-0. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/24035.html>
3. Груенко, С. Е. Французский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. Е. Груенко. – Электрон. текстовые данные. – Омск : Омский государственный институт сервиса, 2013. – 94 с. – 978-5-93252-297-4. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/26698.html>
4. Груенко, С. Е. Практическая грамматика французского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. Е. Груенко. – Электрон. текстовые данные. – Омск : Омский государственный институт сервиса, 2015. – 118 с. – 978-5-93252-352-0. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/32791.html>
5. Шевякова, Ю. А. «Давайте говорить по-французски» [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по французскому языку для студентов вузов / Ю. А. Шевякова. – Электрон. текстовые данные. – Саратов : Саратовская государственная консерватория имени Л.В. Собинова, 2015. – 32 с. – 978-5-94841-205-4. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/54397.html>
6. Алекберова, И. Э. Французский язык. Le franais. Cours pratique [Электронный ресурс] : практикум / И. Э. Алекберова. – Электрон. текстовые данные. – Москва : Российская международная академия туризма : Логос, 2015. – 96 с. – 978-5-98704-829-0. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/51863.html>
7. Чапаева Л .Г. Практикум по французскому языку. Вводный курс [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л .Г. Чапаева. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург : Оренбургский государственный университет,2016. – 153 с. – 978-5-7410-1422-6. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/61395.html>
8. Воронкова, И .С. Французский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. С. Воронкова, Л. Ю. Витрук, Я.А. Ковалевская. – Электрон. текстовые данные. – Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2016. – 180 с. – 978-5-00032-222-2. – URL : <http://www.iprbookshop.ru/64417.html>